

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

Europos Centrinio Banko ir euro zonai nepriklausančių valstybių narių nacionalinių centrinių bankų

SUTARTIS

2006 m. gruodžio 21 d.

iš dalies keičianti 2006 m. kovo 16 d. Europos centrinio banko ir euro zonai nepriklausančių valstybių narių nacionalinių centrinių bankų sutartį, nustatančią valiutos kurso mechanizmo veikimo būdus ekonominės ir pinigų sąjungos trečiajame etape

(2007/C 14/03)

EUROPOS CENTRINIS BANKAS (TOLIAU — ECB) IR EURO ZONAI NEPRIKLAUSANČIŲ VALSTYBIŲ NARIŲ NACIONALINIAI CENTRINIAI BANKAI (TOLIAU ATITINKAMAI — NE EURO ZONOS VALSTYBĖS NARĖS IR NE EURO ZONOS NCB),

kadangi:

- (1) 1997 m. birželio 16 d. Europos Vadovų Tarybos rezoliucija (toliau — Rezoliucija) nutarta, kad valiutų kurso mechanizmas (toliau — VKM II) pradės veikti ekonominės ir pinigų sąjungos trečiojo etapo pradžioje 1999 m. sausio 1 d.
- (2) Pagal Rezoliucijos sąlygas, VKM II padės užtikrinti, kad jame dalyvaujančios euro zonai nepriklausančios valstybės narės savo politiką orientuotų į stabilumą, skatintų konvergenciją, ir tokiu būdu padės joms pasirengti euro įvedimui.
- (3) Slovėnija, kaip valstybė narė, kuriai taikoma leidžianti nukrypti nuostata, nuo 2004 m. birželio 28 d. dalyvauja VKM II, ir Banka Slovenije yra 2006 m. kovo 16 d. Europos centrinio banko ir euro zonai nepriklausančių valstybių narių nacionalinių centrinių bankų sutarties, nustatančios valiutos kurso mechanizmo veikimo būdus ekonominės ir pinigų sąjungos trečiajame etape ⁽¹⁾ (toliau — Centrinio banko VKM II sutartis) šalis.
- (4) Pagal 2006 m. liepos 11 d. Tarybos sprendimo 2006/495/EB pagal Sutarties 122 straipsnio 2 dalį dėl bendros valiutos įvedimo Slovėnijoje 2007 m. sausio 1 d. ⁽²⁾ 1 straipsnį, Slovėnijai taikyta leidžianti nukrypti nuostata, nurodyta 2003 m. Stojimo akto ⁽³⁾ 4 straipsnyje, panaikinama nuo 2007 m. sausio 1 d. Todėl Banka Slovenije nuo tos datos ilgiau neturėtų būti Centrinio

banko VKM II sutarties šalimi, ir Centrinio banko VKM II sutartis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista.

- (5) Atsižvelgiant į Rumunijos ir Bulgarijos įstojimą į Europos Sąjungą, 2007 m. sausio 1 d. jų atitinkami nacionaliniai centriniai bankai (NCB) tampa Europos centrinių bankų sistemos dalimi. Centrinio banko VKM II sutartis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

SUSITARĖ:

1 straipsnis

Centrinio banko VKM II sutarties dalinis pakeitimas, atsižvelgiant į Slovėnijai leidžiančios nukrypti nuostatos panaikinimą

Nuo 2007 m. sausio 1 d. Banka Slovenije nėra Centrinio banko VKM II sutarties šalis.

2 straipsnis

Centrinio banko VKM II sutarties daliniai pakeitimai, atsižvelgiant į Rumunijos ir Bulgarijos įstojimą

Nuo 2007 m. sausio 1 d. Bulgarian National Bank ir Banca Națională a României tampa Centrinio banko VKM II sutarties šalimis.

3 straipsnis

Centrinio banko VKM II sutarties II priedo pakeitimas

Centrinio banko VKM II sutarties II priedas pakeičiamas šios Sutarties priede pateiktu tekstu.

⁽¹⁾ OL C 73, 2006 3 25, p. 21.

⁽²⁾ OL L 195, 2006 7 15, p. 25.

⁽³⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 33.

4 straipsnis

Baigiamosios nuostatos

- 4.1. Ši Sutartis įsigalioja 2007 m. sausio 1 d.
- 4.2. Ši Sutartis sudaroma anglų kalba ir nustatyta tvarka pasirašoma šalių. ECB, kuris privalo saugoti Sutarties originalą, siunčia patvirtintą jos kopiją kiekvienam euro zonos ir ne euro zonos nacionaliniam centriniam bankui. Sutartis verčiama į visas kitas oficialias Bendrijos kalbas ir skelbiama *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2006 m. gruodžio 21 d.

Europos centrinio banko

vardu

Magyar Nemzeti Bank

vardu

Bulgarian National Bank

vardu

Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta

vardu

Česká národní banka

vardu

Narodowy Bank Polski

vardu

Danmarks Nationalbank

vardu

Banca Națională a României

vardu

Eesti Pank

vardu

Banka Slovenije

vardu

Central Bank of Cyprus

vardu

Národná banka Slovenska

vardu

Latvijas Banka

vardu

Sveriges Riksbank

vardu

Lietuvos banko

vardu

Bank of England

vardu

PRIEDAS

„II PRIEDAS

LABAI TRUMPO LAIKOTARPIO FINANSAVIMO GALIMYBĖS, NURODYTOS CENTRINIO BANKO SUTARTIES 8, 10 IR 11 STRAIPSNIUOSE, TAIKYMO LIMITAI

taikomi nuo 2007 m. sausio 1 d.

(mln. eurų)

Centriniai bankai — šios Sutarties šalys	Limitai (1)
Bulgarian National Bank	490
Ceská národní banka	640
Danmarks Nationalbank	670
Eesti Pank	300
Central Bank of Cyprus	280
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	620
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	270
Narodowy Bank Polski	1 610
Banca Națională a României	950
Národná banka Slovenska	440
Sveriges Riksbank	900
Bank of England	4 130
Europos centrinis bankas	nulis

(1) Centriniam bankams, kurie nedalyvauja VKM II, nurodytos sumos yra sąlygiškos.

Euro zonos NCB	Limitai
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nulis
Deutsche Bundesbank	nulis
Bank of Greece	nulis
Banco de España	nulis
Banque de France	nulis
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	nulis
Banca d'Italia	nulis
Banque centrale du Luxembourg	nulis
De Nederlandsche Bank	nulis
Oesterreichische Nationalbank	nulis
Banco de Portugal	nulis
Banka Slovenije	nulis
Suomen Pankki	nulis“